

BÉRLETI SZERZŐDÉS / RENTAL AGREEMENT

Bérlő/Driver: 101 EV Park Kft.

Iroda/Office: H-1103 Budapest, Gyömrői út 101.

Tel.: +36.70.625.6266 +36.70.6789.263 E-mail: iroda@fhbflotta.hu Adószám: 27913950-2-42



Amely létrejött a Bérlő és az alábbi adatokkal jellemzett Bérlet és bérletre vonatkozásában, az alábbi feltételekkel:

Concluded characterized by the following figures and party rental cars in relation to the following conditions:

Szerződés száma / Contract Nr.:	V21-0148		
Bérlő neve, adószáma / Renter, VAT Nr.:	Csongrád Megye Fejlesztésért Nonprofit Kft.	24817271-2-06	
Cím / Address:	6720 Szeged, Tisza Lajos krt. 2-4		
Járművezető, lakcíme / Driver, Address:			
Bankkártya adatok / Card details:			
Születési hely és idő / Place, Date of Birth:			
Vez. eng., Szig. sz. / Driv. Lic. & ID or Passp. Nr.:			
Telephone / E-mail:			
Másodvezető, vez eng. sz. / Add. Driver, DL id:			
Bérlési időszak, -tól-ig / Rental period, from - to:	2021.07.14.	2023.07.14	
Havi nettó bérleti díj / Net rental fee per month:	228 600 Ft	Ajánlat száma / Offer nr.	A2367
Felvétel helye / Pick up place:	egyeztetés szerint		
Leadás helye / Drop off place:	egyeztetés szerint		

A bérautó adatai: Tipus / Car type: Nissan Leaf Acenta 110 kW 150 LE Rendszám / Plate Nr.: STZ-139 Alvázszám / Chassis Nr.: SJNFAAZE1U0106918 Motorszám / Motorcode: EM57313687z Forg. eng. sz. / Reg. Nr.: LV01348	Sérülések jelölése / Damages signal: S.M. Következő szerviz km / dátum: Esedékes szerviz előtt 2000km-rel vagy 3 héttel jelezni szükséges!	Feláras bérleti szolgáltatások / Extras:																																																						
		<table border="1"> <thead> <tr> <th>Megnevezés / Extra</th> <th>Díj / Pay</th> <th>YES</th> <th>NO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Magyaró-i autópályadíj / Highway HU</td> <td>2 EUR /NAP/DAY (min12eur)</td> <td></td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Határátlépés / Crossing the border</td> <td>19 EUR /RENTAL</td> <td>X</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Másodvezető / Additional Driver</td> <td>19 EUR /BÉRLÉS /RENTAL</td> <td>X</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Kiszállítás / Delivery</td> <td>25 EUR /DB /PCS</td> <td></td> <td>X</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Out of Hours:</td> <td>20:00-22:00</td> <td>19 EUR /RENTAL</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>22:00-08:00</td> <td>49 EUR /RENTAL</td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>GPS eszköz / GPS tool</td> <td>6 EUR /NAP /DAY</td> <td></td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>WiFi 1 Gb</td> <td>30 EUR /RENTAL</td> <td></td> <td>X</td> </tr> <tr> <td rowspan="3">Önrész-megváltás / Requires insurance</td> <td>6 EUR / DAY</td> <td></td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>12 EUR / DAY</td> <td></td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>22 EUR / DAY</td> <td></td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Lopásbizt. / Theft Protection</td> <td>12 EUR / DAY</td> <td></td> <td>X</td> </tr> <tr> <td>Szélvédőbizt. / Windscreen insurance</td> <td>1 EUR / DAY</td> <td></td> <td>X</td> </tr> </tbody> </table>	Megnevezés / Extra	Díj / Pay	YES	NO	Magyaró-i autópályadíj / Highway HU	2 EUR /NAP/DAY (min12eur)		X	Határátlépés / Crossing the border	19 EUR /RENTAL	X		Másodvezető / Additional Driver	19 EUR /BÉRLÉS /RENTAL	X		Kiszállítás / Delivery	25 EUR /DB /PCS		X	Out of Hours:	20:00-22:00	19 EUR /RENTAL	X	22:00-08:00	49 EUR /RENTAL	X	GPS eszköz / GPS tool	6 EUR /NAP /DAY		X	WiFi 1 Gb	30 EUR /RENTAL		X	Önrész-megváltás / Requires insurance	6 EUR / DAY		X	12 EUR / DAY		X	22 EUR / DAY		X	Lopásbizt. / Theft Protection	12 EUR / DAY		X	Szélvédőbizt. / Windscreen insurance	1 EUR / DAY		X	
Megnevezés / Extra	Díj / Pay	YES	NO																																																					
Magyaró-i autópályadíj / Highway HU	2 EUR /NAP/DAY (min12eur)		X																																																					
Határátlépés / Crossing the border	19 EUR /RENTAL	X																																																						
Másodvezető / Additional Driver	19 EUR /BÉRLÉS /RENTAL	X																																																						
Kiszállítás / Delivery	25 EUR /DB /PCS		X																																																					
Out of Hours:	20:00-22:00	19 EUR /RENTAL	X																																																					
	22:00-08:00	49 EUR /RENTAL	X																																																					
GPS eszköz / GPS tool	6 EUR /NAP /DAY		X																																																					
WiFi 1 Gb	30 EUR /RENTAL		X																																																					
Önrész-megváltás / Requires insurance	6 EUR / DAY		X																																																					
	12 EUR / DAY		X																																																					
	22 EUR / DAY		X																																																					
Lopásbizt. / Theft Protection	12 EUR / DAY		X																																																					
Szélvédőbizt. / Windscreen insurance	1 EUR / DAY		X																																																					
Átadáskori km-óra állás / Km status at delivery: Kilometer limit: 2500 km/hó TANK: 0 1/4 1/2 3/4 4/4																																																								

FIZETENDŐ (HAVI DÍJ + EXTRA SZOLGÁLTATÁSOK) / TOTAL HUF :

290 322Ft

Aláírással igazolom, hogy a szerződésben szereplő adatok megfelelnek a valóságnak és tudomásul vettem a szerződési feltételeket. Engedélyezem a bérlet alatt bekövetkező károk, közlekedési bírságok stb utólagos terhelését a bankkártyámon.

The undersigned verifies that the information presented in this document are true and accepts the terms and conditions of this contract. The undersigned accepts all charges and authorizes cosequential payments for damages and traffic violations caused by him/her during the rental period on my bankcard.

Aláírások / Signals:

Bérlő / Lessor
101 EV Park Kft.
 H-1103 Budapest, Gyömrői út 101.
 Adószám: 27913950-2-42 Sorszám: 001

Bérlő / Renter: Csongrád Megye Fejlesztésért Nonprofit Kft.

A Melléklet
Egyedi Bérleti Szerződés
2021/00005BEKER számú keretszerződés
V21-0148-számú bérlet szerződés

Amely létrejött egyrészről az 101 EV Park Kft. (H-1103 Budapest, Gyömrői út 101.),
továbbiakban, mint Bérbeadó, másrészről

Név: **Csongrád Megye Fejlesztésért Nonprofit Kft.**

Adószám: 24817271-2-06

Céggjegyzékszám: 06-09-020863

Székhely: 6720 Szeged, Tisza Lajos krt. 2-4

mint bérlő (továbbiakban Bérlő) között alulírott helyen és időpontban az alábbiak szerint:

Részletes fizetési feltételek

A gépjármű adatai:

1./ Forgalmi rend(job)szám: **STZ-139**

2./ Típus: Nissan Leaf Acenta 110 kW 150 LE

3./ Alvázszám: SJNFAAZE1U0106918

4./ Motorszám: EM57313687z

Futamidő: 24 hónap (2023.07.14-ig)
Szerződés szerinti futásteljesítmény: 2500 km/hó

Bérleti díj: 228.600 Ft +Áfa/hó

Tartalma:

Casco biztosítás: tartalmazza

Kötelező biztosítás: tartalmazza

Management díj: tartalmazza

Gépjárműadó: tartalmazza

Szolgáltatási és szervizelési specifikáció

Tervezett futásteljesítmény: 30 000km/év

Szervizszolgáltatás típusa: a bérleti díj nem tartalmazza a szervizt (csak a garanciálist)

Szervizszolgáltatás helye: szerződött szervizhálózatban

Szervizszolgáltatásra vonatkozó fizetési feltétel: szervizenként számlázva

Gumiszolgáltatás tartalma: a gyárin felül 0 garnitúra (0 db) gumi beszerzését, tárolását és időszakos cseréjét tartalmazza

Casco biztosítás: önrésze 10%, de minimum 100.000Ft


ÁSZF-től eltérő rendelkezések:


- Felek rögzítik, hogy jogviszonyukban nem alkalmazzák ÁSZF szerinti bérleti díj emelésre vonatkozó szabályokat, bérleti díjra vonatkozó szabályokat Felek jelen szerződésben pontosan rögzítik.



- A gépjárművek szervizelésére vonatkozó szabályokat az alábbiak szerint határozzák meg Felek: A gépjárművek javítását kizárólag Márkaszervizben lehet elvégeztetni.
- Bérbeadó előzetes hozzájárulását adja gépjárművek felmatricázásához azzal, hogy azt Bérelő köteles előre egyeztetni, illetve felel minden olyan kárért, mely a matricázás nélkül nem következett volna be, és megfizeti bérleti jogviszony megszűnésével a matricák szakszerű eltávolításával járó költségeket, esetleges károkat.
- Amennyiben gépjárműre vonatkozóan lopás/totálkár jelentkezik, úgy Felek az alábbi szabályokat alkalmazzák jogviszonyukban: Az ÁSZF szerint lopás/totálkár esetén a finanszírozói lezárásig köteles a bérelő a bérleti díjat fizetni.
- Bérelt gépjárművekre értelemszerűen nem vonatkozik üzemanyagkártyára előírt ÁSZF szabályozás.
- Felek jogviszonyukban a gépjárművet érintő olajköltségeket, illetve gumiabroncsra vonatkozó szabályokat az alábbiak szerint állapítják meg: Bérleti díj nem tartalmaz szervíz szolgáltatást, így minden szervíz költséget a bérelőnek kell megfizetni.
- Cégauto adó elszámolása a mindenkor hatályos, vonatkozó magyar jogszabályok szerint történik. Ennek esetleges díját a bérleti díj tartalmazza/nem tartalmazza. Jelenlegi, 2021-es szabályozás szerint nem kell cégauto adót fizetni.

Vecsés, 2021. július 14.


101 EV PARK
Bérbeadó EV Park
H-1103 Budapest, Gyö
Adószám: 27913950-2-42


Bérelő

és aláírás



B Melléklet
Egyedi Bérleti Szerződés
2021/00005BEKER számú keretszerződés
ÁTADÁS-ÁTVÉTELI JEGYZŐKÖNYV

Név: **Csongrád Megye Fejlesztésért Nonprofit Kft.**
Adószám: 24817271-2-06
Cégjegyzékszám: 06-09-020863
Székhely: 6720 Szeged, Tisza Lajos krt. 2-4

A gépjármű javítására a Bérbeadó által engedélyezett (kijelölt) szakszerviz:
egyeztetés szerint
A gépjármű tárolási telephelye:
egyeztetés szerint

Adatlap

A gépjármű adatai:

- 1./ Forgalmi rend(job)szám: **STZ-139**
- 2./ Típus: Nissan Leaf Acenta 110 kW 150 LE
- 3./ Alvázszám: SJNFAAZE1U0106918
- 4./ Motorszám: EM57313687z

Az átvételkor az alábbi sérülések, hiányosságok kerültek megállapításra:

Az átvételkor a következő okmányok és kellékek kerültek átvételre (a megfelelő rész aláhúzandó):

Forgalmi engedély, Garancia füzet, Kezelési utasítás, KRESZ tartozékok, Üzemeltetési útmutató, UMC töltő, TIPE2 töltő egyéb: _____

Átvevő a jelen nyilatkozatban szereplő gépkocsihoz tartozó alábbi számú kulcsot vett át:

	Centrál kulcs	Gyújtás kulcs	Szerviz kulcs	Ajtókulcs	Egyéb
Eredeti (db)	1 db				
Másolat (db)					

A fent megadott adatok hitelességéért az Átadó, az Átvevő felelősséget vállal és azt aláírásával igazolja.

Ezen melléklet a V21-0148- sz. bérleti szerződés elválaszthatatlan részét képezi.

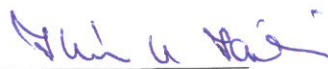
Vecsés, 2021. július 14.


Bérbeadó 

101 EV Park Kft.

H-1103 Budapest, Gyömrői út 101.

V21-0148- sz. 27913950-2-42 Sorszám: 001


Bérbeadó

Bérbeadó


Szállító

Szállító

**GÉPJÁRMŰ-HASZNÁLATI NYILATKOZAT
HATÓSÁGNAK TÖRTÉNŐ ÁTADÁS CÉLJÁRA**

**VEHICLE USER'S DECLARATION TO INFORM
AUTHORITIES**

BÉRLETI SZERZŐDÉS SZÁMA: RENTAL CONTRACTS ID:	V21-0148	
FORGALMI RENDSZÁM: PLATE NUMBER:	STZ-139	
HASZNÁLATBA VEVŐ NEVE: DRIVERS NAME:		
SZÜLETÉSI HELY, IDŐ: PLACE, DATE OF BIRTH:		
VEZETŐI ENGEDÉLY SZÁMA: DRIVER'S LICENCE NUMBER:		

mint használatba vevő jelen nyilatkozat aláírásával igazolom, hogy a(z) 101 EV Park Kft-től az alábbi időszakra használatba vettem:

by signing this declaration to the 101 EV Park Kft. I used the following periods:

KEZDŐ IDŐPONT:	2021.07.14.
BEFEJEZÉS:	2023.07.14.

FROM:	2021.07.14.
TO:	2023.07.14.

A feltüntetett időszak meghosszabbítható.

The period may be extended.

Jelen nyilatkozat aláírásával kifejezetten tudomásul veszem, hogy a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 21/A. §-a szerint, ha a gépjárművet az üzemeltető a szabályszegést megelőzően más személy használatába adta, és ezt a használatba vevő személy teljes bizonyító erejű magánokiratba foglalt, nyilatkozatával igazolja, a közigazgatási bírságot a használatba vevő személlyel szemben kell kiszabni.

I declare that I accept full responsibility for any traffic violations during the period that I am driving the vehicle that has been handed over to me, and that according to paragraph 1988/ 21 /A of the Traffic Code, all fines will be issued to me, as the officially documented driver of the vehicle during that period.

Ennek megfelelően jelen nyilatkozat aláírásával hozzájárulok, ahhoz, hogy az üzemeltető a közúti közlekedésről szóló I. törvény 21. §-ában foglaltak megszegése esetén a közigazgatási bírságot kiszabó határozat kézbesítését követően jelen nyilatkozatot és az abban foglalt adataimat az eljáró hatóságnak megküldje és adataimat ebből a célból kezelje.

According to the above, by signing this document I accept that in case of any violation of Code I. paragraph 21, the operator will forward this document along with my identification data to the proper authorities for processing.

Egyben jelen nyilatkozatommal hozzájárulok ahhoz is, hogy bérleti jogviszony időtartama alatt keletkezett és általam meg nem fizetett parkolási-, úthasználati díjakat és minden a jogviszonnyal összefüggésben okozott károkat a Bérbeadóknak az esedékesség időpontjában megfizetek, illetve a Bérbeadó ellen a fenti okból indított perekben személyemre vonatkozóan a keresetet kiterjesszék, illetve a polgári peres eljárásba bevonjanak.

Also, I accept that I will pay to the operator all unpaid parking fines, toll road fees and any other penalties that incurred during the period that I have been driven the vehicle before the due dates of such fines. Also, any related persecution against the operator will be directed to me and I will take full responsibility for any civil actions resulting the above mentioned incidents.

Budapest, 2021.07.14.....



Aláírás / Name - Signature

Jelen nyilatkozat a gépjármű használatra történő átvételét a nyilatkozat keltét megelőző, itt megjelölt időszakra is igazolhatja.

The validity of this declaration covering the stated time periods may be extended to vehicles that have been handed over to me prior to the date of signature